

Pretérito vs. Imperfecto

"Perdido en tres idiomas" — explicado con ejemplos reales del episodio.

Pretérito vs. Imperfecto / Preterite vs. Imperfect

ESPAÑOL

En español, dos tiempos de pasado cumplen funciones distintas en una historia. El pretérito narra los hechos concretos — lo que pasó, el momento exacto. El imperfecto describe el fondo, lo que ya estaba ocurriendo alrededor de esos hechos. Una forma sencilla de recordarlo: el pretérito es la trama (lo que avanza la historia); el imperfecto es el decorado (lo que ya estaba ahí, de fondo).

ENGLISH

In Spanish, two past tenses serve different functions in a story. The preterite narrates concrete events — what happened, the exact moment. The imperfect describes the background, what was already happening around those events. A simple way to remember it: the preterite is the plot (what moves the story forward); the imperfect is the scenery (what was already there, in the background).

Ejemplos del episodio / Examples from the episode

"Me perdí."

"I got lost."

Pretérito — un hecho concreto, un momento específico (la trama).

Preterite — a concrete event, a specific moment (the plot).

"Estaba cerrando su tienda."

"He was closing his shop."

Imperfecto — una acción en curso que ya estaba pasando de fondo (el decorado).

Imperfect — an ongoing action that was already happening in the background (the scenery).